



This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at <http://books.google.com/>

TX 428.43 .M346
Markowitz, Alfred Junius.
Vocabulary of common words in English, I

Stanford University Libraries



3 6105 04922 0952

Vocabulary of Common Words in English, Italian Russian, and Yiddish

Markowitz and Starr



DEPARTMENT OF
EDUCATION
NEW YORK

SEP 9 - 1914

LELAND STANFORD
JUNIOR UNIVERSITY

TX
428.43
M346

American Book Company



SCHOOL OF EDUCATION
LIBRARY

TEXTBOOK
COLLECTION



STANFORD UNIVERSITY
LIBRARIES

Vocabulary

of Common Words in English, Italian Russian, and Yiddish

By

Alfred J. Markowitz and Samuel Starr

Authors of "Practical English for New Americans"



American Book Company

New York

Cincinnati

Chicago

591288

C

COPYRIGHT, 1914
BY ALFRED J. MARKOWITZ AND
SAMUEL STARR

VOCABULARY

W. P. I

V O C A B U L A R Y

ENGLISH	ITALIAN	RUSSIAN	YIDDISH
ability	abilità	способность	פעהיגייט
about	intorno, circa	о; насчетъ	ווענען, הערום
accident	accidente	случай	צופאל
account	conto	счетъ	רעכנונג, בעריכט
action	azione	дѣланіе, дѣйствіе	האנדלונג
actor	attore	актеръ	שווישפיעלער
add	aggiungere	прибавлять	פערמעהרען
address	indirizzo	адресъ	אדרעס
administration	amministrazione	администрація	וואלטנינג, רעגירונג
admission	ammissione	доступъ	צוטריט
admit	ammettere	впускать	צוטריט ערלויבען
adopt	adottare	принимать	אָננעהמען
advance	avanzare	идти впередъ	פארװערטס געהן
advantage	vantaggio	воспользование	פאָרצוג
advertisement	avvertimento, avviso	объявление	בעקאנטמאכונג
advice	consiglio	совѣтъ	ראַטא
affection	affezione	любовь, страсть	ליידענשאפט
afford	potere, spendere	доставить	ערפארערן
afraid	spaventato	бояться	פורכטזאם
after	dietro, dopo, poi	послѣ	דערנאָך, נאָך
afterwards	poi	потомъ	נאכהער
again	ancora	опять	וויידער, נאָך אַ מאָל
against	contro, contra	противъ	גענען
ago	tempo fa	прошлое	פאריבער, פערביי, צוריק
air	aere	воздухъ	לופט
airy	aereo	воздушный	לופטיג
alarm	allarme	тревога	לארם
alderman	agguinto	членъ управлѣ	ראטס, הערר

ENGLISH	ITALIAN	RUSSIAN	YIDDISH
alive	vivo	живой	לעבעדיגערהייט
all	tutto	все, всѣ	אללע
allow	permettere	позволить	ערלויבען
alone	solo	одинокій	איינער אליין
also	anche	также	אויך
(I) am	io sono	я ѣсмь	איך בין
among	fra, tra	между	צווישען
an	uno, una		א
and	e	и	אונד
angry	collerico, irato	сердитый	ערגעריק
animal	animale	животное	טהיר, חיה
annoy	molestare	надоѣдать	פערדרום מאכען
another	altro, differente	другой	אן אנדערער
answer	risposta, rispondere	отвѣтъ	אנטווארט
any	qualunque	какойнибудь	וועלכער עס איז
appear	apparire	показаться, представиться	ערשיינען, אויסזעהן
appearance	apparenza	хорошій видъ	ערשיינונג, דאס אויסזעהן
apple	pomo, mela	яблоко	עפעל
apply	applicare	прикладывать,	אָנווענדען
		просить	
appoint	assegnare	назначить	בעשטימען
appreciate	stimare, pregiare	уваженіе	שעצען
are	sei, siamo, siete, sono	есть	זיינען (פון זיין)
arm	braccio	рука	אָרם
army	esercito	армія	אן אַרמעע סאלדאטען
around	intorno	вокругъ	אַרום און אַרום
arrest	arrestare	арестовать	אַרעסטירען
arrive	arrivare	приходъ	אַנקומען
as	come	какъ	אַלס ווי, אזוי ווי
ashamed	vergognoso	стыдно	פערשעמען
ashes	cenere	пепель	אַש
ashore	a riva	на берегу	אויפ'ן ברעג פון אַ וואַסער

ENGLISH	ITALIAN	RUSSIAN	YIDDISH
aside	da parte	въ сторонѣ	אן א זייט
ask	domandare, chiedere	просить	פרענען
assessor	assessore	кто накладываетъ налоги	אסעסאר
assure	asseverare	увѣрить	פערזיכערן
at	a, ad	къ	צו, ביי, אויף, אין
(I) ate	io mangiai	въ	געגעסען
autumn	autunno	лѣ	הערבסט
awake	svegliare	осень	אויפוועקען, וואכזאם
away	ad, via	разбудить	אווועג
axe	scure	уходи	האק
back	dorso	топоръ	דער רוקען, צוריק
bag	sacco	назадъ, сзади	זאק
baker	panattiere	мѣшокъ	בעקער
balance	resto	пекаръ	איבערבלייבונג
balcony	balcone	остатокъ	דער באלקאן
ballot	voto	балконъ	באללאט
banana	banana	галка, шаръ	בענאנא
bank	banca	банана	באנק (פון געלד)
barber	barbiere	банкъ	בארברער, פריזירער
bargain	patto	цѣрюльникъ	מציאה, קויפען ביליג
bark	abbaiare	дешевка	בילען
barrel	barile	лаять	טון; פעסיל
basement	fondamento	бочка	אונטערשטער טהייל פון געביידע
bath	bagno	подвалъ	וואנע
bathe	bagnare	вана, баня	באדען זיך
beach	riva	купаться	זאמדיגער ברעג פון ים
beans	fava	берегъ	בעבלאך
beast	bestia	бобы	חיה, טהיער
beautiful	bello	звѣрь	זעהר שעהן
because	perchè	прекрасно	ווייל, דעריבער
bed	letto	потому что	בעט
bedroom	camera da letto	кровать	שלאף-צימער
		спальня	

ENGLISH	ITALIAN	RUSSIAN	YIDDISH
beef	vaccina, carne di	говядина	רינדפלייש
	bue		
been	statto	былъ	געווען
before	avanti, innanzi	прежде, раньше	איידער, פריער
beg	pregare	просить	בעטען
begin	cominciare	начать	אָנפֿאַנגען
behind	dietro	сзади	הינטער
believe	credere	вѣрить	גלויבען
bell	campana	звонѣкъ	גלאַק
belong	appartenere	принадлежать	נעהערען
belt	cinturino	поясъ	גארטעל
best	ottimo	самый лучший	בעסטער פון אלע
better	migliore	лучше	בעסער
big	grosso	большой	גרויס
bill	biglietto, cedola	счетъ	רעכנונג; צעטעל; וועקסעל
bird	uccello	птица	פייגעל
birth	nascenza	рождение	געבורט
birthday	giorno di nascita	день рождения	געבורטס־טאָג
bite	morso, mordere	кусать	בייסען, ביס
black	nero	черный	שוואַרץ
black-board	lavagna	школьная доска	שול־ברעט
blood	sangue	кровь	בלוט
blow	soffiare	ударъ, дуть	בלאָזען, שלאג
blue	turchino	синій, голубой	בלאַה
board	tavola	доска	ברעט
body	corpo	тѣло	קערפער
boil	lessare	кипятъ	קאכען
book	libro	книга	בוך
boots	lustrastivali	сапоги	שטיעפעל
born	nato	рожденный	געבאָרען
borrow	prendere in prestito	одолжать	באַרגען, ענטלייהען
bottle	fiasco, bottiglia	бутылка	פלאַש
box	scatola	коробка, ящикъ	פושקע, קעסטעל
boy	ragazzo	мальчикъ	אינגעל
brain	cervello	мозгъ	מאָרק, געהירן

ENGLISH	ITALIAN	RUSSIAN	YIDDISH
branch	ramo	отдѣленіе	אבטהיילונג, צווייג
brave	bravo, coraggioso	храбрый	העלריש, בראוו
bread	pane	хлѣбъ	ברויט
break	rompere	ломать	ברעכען, צוברעכען
breakfast	colazione	завтракъ	פריהשטיק
breathe	respirare	дышать	אָטימען
brick	mattonc	кирпичъ	צינעל
bright	chiaro	свѣтлый, ясный	העל, גלענצענדר, קלאָר
bring	portare	приносить	בריינגען
brook	ruscello	ручей	קליינער טייך
broom	ginestra	метло	בעזים
brother	fratello	братъ	ברודער
brown	bruno	коричневый	ברוין
brush	spazzolo, spazzola	щетка	בארשט, באַרשטען
build	edificare	строить	בויען
bullet	palla	пуля	קויל
bundle	fardello	пукъ	בינמל, פעקעל
burn	abbruciare	горѣть, жечь	ברענען, פערברענען
bushel	staio	мѣрка	שעפעל
business	negozio, affare	занятіе, дѣло	נעשעפט
busy	affaccendato	занятый	פערנומען, בעשעפטיגט
butter	burro	масло	פוטער
buy	comperare	покупать	קויפען
by	da, per, presso	возлѣ	ביי, פערביי, דורך
cabbage	cavolo	капуста	קרויס
cake	focaccia	пирожное	קוכען, קיכעל
call	chiamare	звать	רופען, בעזוכען
can	potere, sapere	умѣть	קענען
candidate	candidato	кандидатъ	קאנדיראט
cannon	cannone	пушка	קאנאָנע
cap	berretta	капузъ	היטעל
capital	capitale	капиталъ, столица	קרן, הויפטשטאָדט
captain	capitano	капитанъ	קאפיטאן

ENGLISH	ITALIAN	RUSSIAN	YIDDISH
car	carro	вагонъ	פעסענדרזשער וואגן
card	carta	карта	קארטע
care	curare	заботится, осторожность	פארזיכטיגקייט, אכטונג-געבען
careful	cauto, accurato	осторожно	פארזיכטיג
careless	trascurato	неосторожный	נאכלעסיג
carpenter	carpentiere	плотникъ	טשעסשלער, סטאליער
carpet	tappeto	ковёръ	דיוואן
carry	portare	носить	טראגן
ceiling	soffitto	потолокъ	באלקען, סטעליע
celebrate	celebrare	праздновать	פייערן
cellar	cantina	погребъ	קעלער
cent	soldo	центъ	סענט
century	centuria	столѣtie	יאהרהונדערט
chain	catena	цѣпь	קייט
chair	sedia	стулъ	שטוהל
chalk	creta	мѣлъ	קאלד
character	carattere	характеръ	כאראקטער
charcoal	carbone di legna	уголь	האלץ-קאחל
cheap	a buon mercato	дешево	ביליג
cheek	guancia	щека	באק
cheese	formaggio	сыръ	קעז
chew	masticare	жевать	קייען
chicken	pollastro	цыпленокъ	הוהן
child	bambino	дитя	קינד
children	bambini	дѣти	קינדער
chimney	camino	труба	קוימען
chin	mento	подбородокъ	מאָררע
choose	scegliere	выбирать	אויסקלייבען
church	chiesa	церковь	קירכע
citizen	cittadino	гражданинъ	בירגער
city	città	городъ	שטאָט
civic	civico	гражданскій	בירגערליך, שטערטיש
civil	civile	вѣжливый; гражданскій	בירגערליך

ENGLISH	ITALIAN	RUSSIAN	YIDDISH
clean	netto	чистый, чисто, чистить	ריין, ריין־מאכען
clear	chiaro	ясный	קלאַר, ריין
clerk	cherico	прикащикъ писарь	שרייבער
climb	rampicare	лѣзть	קלעמערען
clock	orologio	часы, стѣнные часы	וואַנד־וויינער
close	serrare	закрывать, близко	פערמאכען, נאָהענט
cloth	tela	сукно, полотно	ציין, לייווענד
clothing	vestimento	одежда	קליידער־וואַרען
cloudy	nuvoloso	облачно	וואָלקענדיג
coat	capotto	сюртукъ	ראָק
coffee	caffè	кофей	קאָפּע
coin	moneta	монета	מטבע
cold	freddo	холодно	קאַלט
collar	collaretti	воротникъ	קראנען, האַלזבאַנד
collect	raccogliere	собирать	זאַמלען, איינמאַהנען
collection	collezione	сборъ	זאַמלונג, נדבָה
collector	collettore	собиратель	נעלד־איינגעהמער
colony	colonia	колонія	ניי־בעזעמטע איינוואָהר נער פון אַ לאַנד
color	colore	цвѣтъ	פאַרב; פאַרבען; קאָליר
comb	pettine	гребенка; причесывать	קאַם; קאַמען
come	venire	придти	קומען
comfortable	confortevole	комфортабельный	וואהלבעזעצט
common	comune	общій	אַללגעמײן, איינפאַך נעמיינשאפטליך
complain	compiagnere	жаловаться	קלאָגען זיך
concern	negozio, concer- nere	заботиться	נעשעפטסהוין, אנמישירן
condition	condizione	положеніе	שטאַנד
conduct	condurre	вести	פיהרען
conductor	conduttore	кондукторъ	קאָנדוקטאָר

ENGLISH	ITALIAN	RUSSIAN	YIDDISH
congress	congresso	конгрессъ	פערזאמלונג, צוזאמענקונפט
consider	considerare	соображать подумать	בעטראכטען
consideration	considerazione	соображение	בעטראכט, וויכטיגקייט
constitution	costituzione	конституція	רעגירונג, פערפאכונג
consumption	consunzione	чахотка	שווינדרוכט, אויסצעהרונג
contagious	contagioso	заразительный	אנשטעקענד
content	contento	довольность	צופריעדענהייט
cook	cucinare	варить; поваръ	קאכען
cool	fresco	прохладно	קיהל, קיהל מאכען
copper	rame	мѣдный	קופער
corner	cantone, canto	уголь	ווינקעל
cost	costo	стоимость	קאסט, קאסטען
cotton	cotone	нитка, вата	באוועל
couch	strato	софа, диванъ	נעלענער, זאפּע
cough	tosse	кашлять, кашель	הוסטען, הוסט
count	contare, calcolare	считать	צאָהל, צעהלען
country	paese, campagna	страна, деревня	לאַנד, דאָרפֿיש
courage	coraggio	энергія храбрость	מוטה
court	corte	судъ	הויף, נעריכטהויז
cousin	cugino, cugina	двоюродный братъ - ная сестра	שוועסטערקינד
cover	coprire, coprichio	покрышка, покрывать	בעדעקען, צודעק
cow	vacca	корова	קוה
crazy	pazzo	сумасшедший	פערריקט, משוגע
cream	crema	сливки	שמעמענע
crockery	maiolica	фарфоръ	פאליווע
cross	croce, attraversare	крестъ перейти	קרייץ, העריבערגעהן
crow	corvo	ворона	קראע
crowd	folla	толпа	מענגע, געדערענג

ENGLISH	ITALIAN	RUSSIAN	YIDDISH
cup	tazza	чашка	בעכער, קיבאק
curtain	cortina	занавѣсъ	פארהאנג
customer	compratore, cliente	покупатель	קונד
cut	tagliare	рѣзать	שניידען
damp	umido	сырость	פייכט, דומפיג
danger	pericolo	опасность	געפאھر
dark	oscuro	темно; темный	פֿינכטער, דונקעל
date	data	число	דאַטום, צייט
daughter	figlia	дочь	טאכטער
day	giorno	день	טאג
deal	molto, trafficare	торговать	האַנדלען, טהייל
dear	caro, costoso	дорогой	טהייער, ליעב
deck	ponte (di nave)	палуба	פערדעק
dedicate	dedicare	посвящать	ווידמען
delight	diletto; dilettere	очень приятно	ערפרייען
dentist	dentista	зубной врачъ	צאָהןאַרצט
department	dipartimento	отдѣлъ	אַבטיילונג
depend	dipendere	полагаться, зависѣть	פערלאָזען זיך, ווענדען
deposit	depositare	вклады, задатокъ	אַבלייגען, איינלייגען
desk	scritojo	конторка	שרייבטיש
dictionary	dizionario	словарь	ווערטערבוך
die	morire	умирать	שטארבען
different	differente	различно	פערשיעדען
dig	scavare	копать	גראַבען
dime	dieci soldi	десять центовъ	צעהן־סענט־שטיק
dining-room	sala da pranzo	столовая	עס־זימער
dinner	pranzo	обѣдъ	מאָהלצייט, מיטטאג־עסען
diphtheria	difteria	дифтеритъ	דיפטהעריע
direct	diretto	прямо, показать дорогу	גלייך, גראד, ווייזען
dirty	sporcio	грязный	שמוציג
discourage	scoraggiare	обезкураживать	העראכשלענגען פון מוט
discover	scoprire	открывать	אויסגעפינען, ענטדעקען
discuss	discutere	разсуждать	דיספוטען

ENGLISH	ITALIAN	RUSSIAN	YIDDISH
disease	malattia	болѣзнь	קראנקהייט
dish	piatto	посуда; блюдо	טאשע, שיסעל
dishonest	disonesto	нечестный	אונאנשטענדיג
distance	distanza	дальность	ווייטקייט
distant	distante, lontano	далеко	ווייט
district	distretto	участокъ	געגענד, בעצירק
divide	dividere	дѣлить	צוטהיילען
do	fare	дѣлать	טהאן
dog	cane	собака	הונט
dollar	dollaro	долларъ	100 סענטען, דאלער
door	porta	дверь	טהיר
down	abbasso	внизъ	הערונטער
dozen	dozzina	дюжина	דוצענד
draw	disegnare, tirare	тянуть, рисовать	ציעהען, מאלען
dress	vestito, vestire	одежда, одѣвать	קליידען; קלייד
drink	bereve	пить, напитокъ	טרינקען; טרונק
drive	spingere	гнать, ѣхать	טרייבען; פאָהרען
dry	secco, seccare	сухо	טרוקען, טריקענען
during	durante	въ теченіе, пока	וועהרענד
dust	polvere	пыль, чистить	שטויב; רייניגען
duty	dovere	обязанность	פליכט; דינסט
each	ciascheduno	каждый	יערער, יעדערער
ear	orecchio	ухо	אויער
earn	lucrare	наживать	פערדינען; ערווערבען
earnings	mercede delle fatiche	заработокъ	פערדינסטען
earth	terra	земля	ערדע
easily	agevolmente	легко	לייכט
easy	agevole	легкій	לייכט; רוהיג
eat	mangiare	ѣсть	עסען
editorial	articolo di fondo d'una gaz-zetta	передовая статья	שרייבונג פון א רעדאקטאָר
education	educazione	образование	בילדונג
egg	uovo	яйцо	איי
eight	otto	восемь	אַכט

ENGLISH	ITALIAN	RUSSIAN	YIDDISH
eighteen	diciotto	восемнадцать	אכטצעהן
eighty	ottanta	восемьдесят	אכטציג
elect	eleggere	выбирать	אויסוועהלען
electric	elettrico	электрический	עלעקטריש
electricity	elettricità	электричество	עלעקטריציטעט
elevate	elevare	поднять, возвысить	אויפהייבען
elevator	elevatore	элеваторъ	הויבער
eleven	undici	одиннадцать	עלף
else	altro, altrimenti	другой, другое	עטוואס אנדערס; אנדערער
employ	impiegare	нанимать	געברויכען
employer	padrone	хозяинъ	ארבייטגעבער
empty	vacuo	пустой	ליידן; לעער
end	fine	конецъ	ענדע
endure	soffrire	выдерживать	ערטראגען
enemy	nemico	врагъ	פיינד
enforce	mettere in vigore	заставлять	פעסטשטעללען; בעפעסטיגען
engine	macchina, locomotiva	локомотивъ	פייער-שפריץ; מאשינע
enjoy	godere	наслаждаться	געניסען
enough	abbastanza	достаточно, довольно	גענוג
enroll	arrolare	вписывать	איינשרייבען
enter	entrare	входить	העריינגעהן
entrance	entrata	входъ	איינטריט
equal	uguale, pari	равно, равный	גלייך
equality	egualità, parità	равенство	גלייכהייט
erect	eretto, ergere	выстроить	אויפשטעלען
evening	sera	вечеръ	אבענד
every	ogni	каждый	יעדערער
everybody	ciascuno	каждый человекъ	יעדער מענטש
everything	ogni cosa	каждая вещь	יעדע זאך; אללעס
everywhere	da per tutto	всюду	אומעדום
exception	eccezione	исключение	אויסנאמע

ENGLISH	ITALIAN	RUSSIAN	YIDDISH
executive	esecutivo	исполнительный законъ	אויספיהרער פון געזעץ
exit	uscita	выходъ	הערויסגאנג
expect	aspettare	ожидать	ערווארטען
expense	spesa	расходъ	אויסגאבע
experience	esperienza	опытъ	ערפאחרונג
express	espresso, corriere	выразить, курьеръ	אויסדריקען
eye	occhio	глазъ	אויג
face	faccia, viso	лицо	געזיכט
factory	fattoria	фабрика	א פאבריק
fail	fallare, mancare	не удаваться	פעהלען
faint	svenire	слабость	שוואך
fair	bello	ярмарка ; красиво честно	יעריד, שעהן ; העל ; עהרליך
faithful	fedele	вѣрный, переданъ	געטריי
fall	cadere, autunno	падать ; осень	פאלען ; הערבסט
family	famiglia	семья	פאמיליע
far	lontano	далеко	ווייט
fare	prezzo del passaggio	цѣна проезда	רייזע קאסטען ; פיהר- געלד
father	padre	отецъ	פאטער
fear	paura, temere	боязнь, бояться	שרעק, מורא האבען
feather	penna	перо	פערער
feel	palpare	чувствовать	פיהלען
feet	piedi	ноги	פיס
fellow	compagno	товарищъ	חבר ; יונג ; בחור
fence	siepe	заборъ, граница	צאם
few	pochi	нѣсколько, нѣкоторые	אייניגע ; וועניג
field	campo	поле	פעלד
fifteen	quindici	пятнадцать	פופצעהן
fifth	quinto	пятый	פינפטער
fifty	cinquanta	пятьдесятъ	פופציג
fight	combattere	сражение ; драться	שלאנגען ; פעכטען
filthy	sporco	грязный	אונריין

ENGLISH	ITALIAN	RUSSIAN	YIDDISH
final	finale	окончательный	ענדליך
find	trovare	найти, находить	געפינען
fine	fino	отлично, хорошо	פיין
finger	dito	палець	פינגער
finish	finire	покончить	ענדיג
fire	fuoco	огонь, пожаръ стрѣлять	פייער ; שיסען
fireman	estintore d'in- cendi	пожарный	שפריצמאן
first	primo	первый	צווערסט ; ערסטער
fish	pesce	рыба	פיש
five	cinque	пять	פינף
flag	bandiera	флагъ	מאָהן
flat	piatto	плоско	פלאַך
float	fiottare	плавать, держаться на водѣ	פלאטירען
floor	pavimento	полъ, этажъ	דילען, פאָרלאָגע
flour	farina	мука	מעהל
flower	fiore	цвѣтокъ	בלום
folk	gente	люди	מענשען ; לייט
food	cibo, pasto	пища	שפיז
foot	piede	нога	פוס
for	per	для	פיר ; צו ; ווייל ; אויף
forest	foresta	лѣсъ	וואַלד
forget	dimenticare	забывать, забыть	פערגעסען
fork	forchetta	вилка	גאָפּעל
form	forma, formare	форма	געשטאלט ; פאָרם
fort	forte	крѣпость	בעפעסטונגער אָרט
fortune	fortuna	счастье, судьба	גליק ; שיקואל
fortunate	fortunato	счастливый	גליקליך
fortunately	fortunatamente	счастливо, къ счастью	גליקליכזאם
forty	quaranta	сорокъ	פערציג
foul	sporco	грязный	בעשמוצט
four	quattro	четыре	פיער

ENGLISH	ITALIAN	RUSSIAN	YIDDISH
fourteen	quattordici	четырнадцать	פערצעהן
fourth	quarto	четвертый	פערטער
fox	volpe	лисица	פוקס
free	libero	свободный, свободно	פריי ; בעפרייען
freedom	libertà	свобода	פרייהייט
freeze	gelare	мерзнуть	פרייען
freight	noleggio	багажъ	פראכט
fresh	fresco	свѣжъ	פריש
Friday	venerdì	пятница	פרייטאג
friend	amico	другъ	פריינד
from	da	отъ	פון
front	fronte	фронтъ, впереди	פאָרדערזייט, פאָרענט
frugal	frugale	экономный	שפּאַרזאַם
fruit	frutto, frutta	фруктъ	פּרוכט
furniture	fornitura	мебель	מעבעל
future	futuro	будущность	צוקונפּט
gain	guadagnare, guadagno	выигрышъ	פּראָפּעטייען
gallon	gallone	мѣра жидкости	מאַס פון 4 קוואַרט
garbage	tripple	мусоръ	מיס
garden	giardino	садъ, огородъ	גאַרטען
gas	gas	газъ	גאַז
gathering	collezione	собрание	איינזאַמלונג
gentleman	gentiluomo	кавалеръ	הערר, אדעלמאַן
germ	germe	микробъ	מילב, מיקראָב
get	acquistare	доставать	קריגען ; בעקומען
girl	ragazza	дѣвушка	מיידעל
give	dare	давать	געבען
glad	contento	радоваться	ערפרעהט
glass	vetro, bicchiere	стекло, зеркало	גלאַז, שפיגעל
glitter	scintillare	блистательный	גלענץ
glory	gloria	слава	עהרע, רוהם
glove	guanto	перчатка	האַנדרשט
go	andare	идти	געהן
God	Dio	Богъ	גאָט

ENGLISH	ITALIAN	RUSSIAN	YIDDISH
gold	oro	золото	גאלד
good	buono	хорошо, хороший	גוט, פאסטליך
goose	oca	гусь	גאנז
government	governo	правительство	רעגירונג
governor	governatore	губернаторъ	גובערנאטאר
grain	grano	зерно	געטריידע; קארן
grant	concedere	позволить, разрѣшить	געבען, בעוויליגען
grape	uva	виноградъ	וויינטרויב
grasp	impugnare	захватывать, понятливость	גרייפן
great	grande	великъ	גרויס
greedy	goloso	жадный	האבזיכטיג
green	verde	зеленый	גריין
greet	salutare	встрѣчаться, здороваться	גריסען
greeting	saluto	привѣтъ	גרוס
groan	gemito, gemere	охать	עכץ
grocer	droghiere	бакалейщикъ	שפיז-קרעמער
ground	suolo, terreno	почва, земля	גרונד, אויף דער ערד
grow	crescere	расти	וואקסען
growl	grugnare	выть	ברומען
guarantee	garantire	гарантія	גאראנטירען
guilty	colpevole	виновать	שולדיג
gutter	gronda	канава	רעגען-רינע
gymnasium	ginnasio	гимназія	גימנאזיום
habit	abito	привычка	אנצונ, געוואנהייט
hair	capello, pelo	волось	האאר
half	mezzo	половина	העלפט, האלב
hall	sala	зала	זאל, פאר-הויז
hammer	martello	молотокъ	האמער, האמערען
hand	mano	рука	האנד; ווייזער
handkerchief	fazzoletto	носовой платокъ	טיכעל
hang	sospendere	висѣть	הענגען
happen	avvenire	случаться	פאסירען; טרעפען

ENGLISH	ITALIAN	RUSSIAN	YIDDISH
happy	felice, beato	счастливый, веселъ	גליקוועליג; פֿרעהליך
hard	duro, difficile	трудный; твердый	האַרט; שווער
hark	sta, attento	слушать	הערען
harm	nuocere	вредить, вредно	שאַדען
harmful	nocevole	вредный	שעדליך
harvest	messe	осень	הערבסט; האַסט
haste	fretta	торопливость	האָסט
hat	cappello	шляпа	הוט
have	avere	имѣть	האָבען
hay	fieno	сѣно	היי
he	egli	онъ	ער
head	testa, capo	голова	קאפּ
heading	intestazione	заглавіе	ביטעל
health	salute	здоровье	געזונדהייט
hear	udire	слышать	הערן
heat	calore	жаръ	היץ
heaven	cielo	небо	היממעל
heavy	pesante	тяжело	שווער
help	assistere	помощь, помогать	הילף; העלפען
her	lei, la	ей, ее, ея	איהר; איהרע
here	qui	здѣсь, сюда	היער; דאָ
herself	stessa, essa stessa	она сама	זיא זעלבסט
hide	nascondere	скрывать прятать	בעהאַלטען
high	alto	высоко.	הויה
him	lui	его, ему	איהם
himself	se, egli	онъ самъ	ער זעלבסט
his	suo, sua	его	זיין; זיינער
history	storia	исторія	היסטאָריע
holiday	giorno festivo	праздникъ	פייער־טאָג
home	casa, stanza	домъ	היים
honest	onesto	честный	עהרליך
honor	onore, onorare	честь	עהרען; עהרע

ENGLISH	ITALIAN	RUSSIAN	YIDDISH
hook	gancio	крючекъ	העקעל ; קרוק
hope	speranza, sperare	надежда	האָפֿען ; האָפֿנונג
horse	cavallo	лошадь	פערד
hose	tubo, tromba	кишка	וואַסער-קישקע
hospital	spedale	больница	קראנקען-הויז
hot	caldo	горячо	הייס
hour	ora	часть	שטונדע
house	casa	домъ	הויז
how	come	какъ	ווי
hundred	cento	сто	הונדערט
hunger	fame	голодъ	הונגער
hunt	cacciare	охота, гнать	יאָגען
hunter	cacciatore	охотникъ	יעגער
hurry	fretto	торопиться, спѣшить	איילען ; טרייבען
husband	marito	мужъ	ווירטה ; מאן
I	io	я	איך
ice	ghiaccio	ледъ	אייז
idle	pigro	безработный	געהן ליידן ; אָהן אַרבייט
if	se	если	אויב ; אין פאל
import	importare	привезенный съ чужихъ странъ	העריינפיהרען
important	importante	важно	וויכטיג
impossible	impossibile	невозможный	אונמעגליך
improper	improprio	неприличный	אונשיקליך ; אונפאַסענד
improve	migliorare	поправить	פערבעסערן
impure	impuro	нечистый	אונרײן
in	in	въ	אין
increase	crescere	увеличить	פערמעהרען
indeed	in verità	въ самомъ дѣлѣ	ווירקליך
independence	indipendenza	самостоятель- ность, свобода	אונאבהענגונג ; פרייהייט
independent	indipendente	самостоятель- ный	אונאבהענגיג
Indians	indiani	индѣйцы	אינדיאַנער
indoors	di dentro	внутри дверей	צוהויז

ENGLISH	ITALIAN	RUSSIAN	YIDDISH
industrious	industrioso	прилежный	אַרבייטזאם
industry	industria	индустрия, производство	אַרבייטזאמקייט
information	informazione	справка	נאכריכט, בעלעהרונג
injure	ingiuriare	вредить	שאַרען טהאַן
ink	inchiostro	чернило	טינט
insane	insano	помѣшанный	וואהנזיניג; פעריקט
inside	di dentro	внутри	אינוועניג
inspect	aver l'ispezione	просмотрѣть	בעקוקען; אויפזעהן
inspire	ispirare	вдохновлять	בענייטערען
instead	in luogo, in ve- ce di	вмѣсто	אנשטאט
interest	interesse, inte- ressare	интересовать; процентъ	אינטערעסירען; פראָצענט
interfere	interporre	вмѣшиваться	הינדערן
interpret	interpretare	переводить	ערפלערן; איבערזעצן
into	in	въ	אין
introduce	introdurre	представить	פאַרשטעלען
iron	ferro	железо	אייזען; אייזערנער
it	il, la, lo	оно	עס
jewelry	traffico di gioie	драгоценности	ציערונג
job	lavoro	работа	אַרבייט
journey	viaggio	путешествіе	רייזע
juicy	sugoso	сочный	זאפטיק
judge	giudice	судья	ריכטער
judicial	giudiziale	судебный	געריכטליך
jump	saltare	прыгать	שפּרינגען; שפּרונג
keep	tenere	держать	האַלטען
key	chiave	ключъ	שליססעל
kid	capretto	козленокъ	ציגעלע
kill	uccidere	убить	טוידטען
kind	benevolo	добрый	גוט; נימיג
king	re	король	קעניג
kitchen	cucina	кухня	קיך
knife	coltello	ножъ	מעסער
knob	bernoccolo	круглая ручка двери	טהיר-קנאָפּ

ENGLISH	ITALIAN	RUSSIAN	YIDDISH
knot	nodo	цель	קניבעל
know	sapere, conoscere	знать	וויסען; קענען
knowledge	conoscenza	знание	וויסענשאפט
ladder	scala	лѣстница	לייטער
lady	donna	дама, барышня	פֿרוי, פֿרוילין
lamp	lampada	лампа	לאמפ
land	paese	змя	לאנד
landlord	padrone di poderi	змевладѣлецъ	בעל-הבית פון הויז
language	lingua	языкъ	שפראך
large	grande	большой	גרויס
last	ultimo	последній	לעצטער; פאריגער
late	tardo	поздно	שפעט
laugh	ridere	смѣяться	לאכען
law	legge	законъ	געזעץ
lawyer	avvocato	адвокатъ	אדוואקאט
leaf	foglia	листъ	בלאט
leap year	anno bisestile	высокосный годъ	איבערייזער
learn	imparare	учиться	לערנען
leave	lasciare	оставлять	פערלאזען
left	sinistro, ho lasciato	лѣвый; оставилъ	לינק, פערלאזען
leg	gamba	нога	פוס
legislative	legislativo	законодательный	געזעטצעבענדער
legislature	legislatura	законодательный сѣздъ	געזעטצעבענדע מאכט
lend	prestare	одолжить	לייהען
lesson	lezione	урокъ	אויפנאכע
letter	lettera	письмо	בריעף
library	libreria	библиотека	ביבליאטעק
license	licenza	разрѣшеніе	ערלויבניס
lie	bugia	ложъ	ליגען; זאגען ליגען
life	vita	жизнь	דאס לעבען
lift	alzare	поднимать	אויפהייבען
light	luce, leggero, accendere	легкій, свѣтлый зажигать	אנציענדען; ליכטיג; העל; לייכט

ENGLISH	ITALIAN	RUSSIAN	YIDDISH
lightning	baleno	молнія	בליץ
like	simile, amare	тоже самое, какъ; любить	דאס גלייכען ; האָלט האָבען
lion	leone	левъ	לייב (טהיר)
lip	labbro	губа	ליפ
little	piccolo	маленькій	קליין
live	vivere, abitare	жить ; живой	לעבען ; לעבעדיג
loaf	pane	булка	לאָבען
loan	prestito, presta- re	одолжить ; одолжение	לייחהען, אנלייחהען
lock	serratura, serrare	замокъ ; замкнуть	שליעסען ; שלאָסס
log	toppo	полѣно, бревно	באלקען
long	lungo	длинно	לאָנג
look	guardare	смотре́ть	קוקען ; קוק
lose	perdere	потерять	פערלירען
loud	alto	громкій	הויכשטימיג
lounge	sofa	софа, диванъ	זאָפּע
love	amore, amare	любовь ; любить	ליעבען ; ליעבע
low	basso	низко	ניעדריג
lump	massa, pezzo	кусокъ	שטיקעל
lunch	colazione	закуска	צובייס
lungs	polmoni	легкія	לונגען
machine	macchina	машина	מאַשין
machinist	macchinista	машинистъ	מאַשין־מייסטער
madam	madama	мадамъ	מאַדאַם
mail	posta delle let- tere	почта	בריעף־פּאָסט
make	fare	сдѣлать	מאַכען
man	uomo	человѣкъ мужчина	מאַן, מענש
manage	maneggiare	завѣдывать	פיהרען ; בעהאַנדלען
manager	maneggiatore	завѣдующій	אויפזעהער
manners	civiltà	манеры	אויפפיהרונג

ENGLISH	ITALIAN	RUSSIAN	YIDDISH
manufacture	opera di mani- fattore	производство	פאבריצירען
many	molti	многoя, много	פיעלע, א סך
mark	marco	замѣтка; замѣтить	צייכען; צייכענען
market	mercato	рынокъ	מאַרק; מאַרק-פלאטץ
match	zolfanello	спичка	שוועבעלע; שדוך
may	portere	могу, можетъ быть	מעגען; מעגליך ווין
May	maggio	Май	מאָנאַט מאי
mayor	supremo magi- strato	городской голова	בירגער-מייסטער
me	mi	мнѣ, меня	מיר, מיך
meal	pasto	покушать	מאָהלצייט
mean	intendere	думать	מיינען
measure	misurare, misura	мѣра	מאַס; מעסטען
meat	carne	мясо	פלייש
mechanic	meccanico	механикъ	מעכאַניש
meet	incontrare	встрѣтить	בעגעגענען; טרעפּען
men	uomini	мужчины	מענער
mend	racconciare	поправить, починить	פּעריכטען
merchant	mercante	купецъ	קויפּמאַן
mercy	misericordia	милосердіе	באַרמעהערציגקייט
mice	sorci	мыши	מיז
midnight	mezzanotte	полуночь	מיטען נאַכט
might	potenza, forza	сила;	מאַכט; געמעגט
mild	dolce	слабый	שוואַך; זאַנפּט
mile	miglio	миля	מייל
milk	latte	молоко	מילק, מעלקען
mill	mulino	фабрика, мельница	מיהל; פאַבריק
millinery	articoli di moda	шляпочный товаръ	פּוץ-וואָרען
mind	mente	мысль;	געדאַנקען; מערקען

ENGLISH	ITALIAN	RUSSIAN	YIDDISH
mine	il mio, la mia	мой, моя, мои	מיינע, מיינער
minute	minuto	минута	מינוט
mix	mischiare	смѣшивать	צוזאמענמישען
Monday	lunedì	понедѣльникъ	מאנטיאג
money	danaro	деньги	געלט
month	mese	мѣсяцъ	מאנאט
moon	luna	луна	מאנדר
more	più	больше	מעהר
morning	mattina	утро	פרייה מארגען
most	il più, la più	больше всего	מעהרסט
mother	madre	мать	מוטער
motorman	dire hore di motore	двигатель мотора	בעווענער
mountain	montagna	гора	בארג
mourn	piangere, deplore	траурничать	טרויערן
mouse	sorcio	мышь	מויז
mouth	bocca	ротъ	מויל
much	molto	много	פיעל
murder	omicidio, ammazzare	убійство	מאָרד ; מאָרדען
muscle	muscolo	мускуль	מוסקעל
must	devo	долженъ	מוז ; מוזען
mutton	castrato	овчина	שעפסען-פלייש
my	mio, mia, miei, mie	мой ; моя, мое	מיינ ; מיינער
nail	chiodo, inchiodare	гвоздикъ	נאָגעל
name	nome, nominare	имя	נאָמען
napkin	salvietta	салфетка	סערוועטקע
nation	nazione	нація	נאַציאָן
native	nativo	мѣстный	געבירטניג
natural	naturale	натуральный	נאַטירליך
naturalization	naturalizzazione	натурализація	איינבירגערונג
naturalize	naturalizzare	принять въ число гражданъ	מאַכען פיר א בירגער

ENGLISH	ITALIAN	RUSSIAN	YIDDISH
near	vicino	близко	נאָהענט
neat	netto	аккуратный	ריין ; זויבער
neck	collo	шея	האַלז
need	avere bisogno	надобность	נױטדיג האָבען
needle	ago	иглока	נאָדעל
neighbor	vicino, vicina	сосѣдъ	נאַכבאַר
new	nuovo	ново	ניי
news	notizie	новости, извѣстія	נייז ; נאכריכט
newspaper	gazzetta	газета	צייטונג
next	prossimo	слѣдующій	נעכסט ; קינפטין
nickel	nichel	пять центовъ	ניקעל ; 5 סענט שטיק
night	notte	ночь	נאַכט
nine	nove	девять	ניין ; 9
nineteen	diecinove	девятнадцать	ניינצעהן
ninety	novanta	девяносто	ניינציג
no	no, nessuno	нѣтъ	ניין ; קיין
noise	strepito	шумъ	גערויש
nominate	nominare	номинаровать	בעשטימען
noon	mezzodi	полдень	מיטטאג-צייט
nose	naso	носъ	נאָז
not	non	не	ניט
note	nota, notare	вексель; замѣтить	צעטעל ; בעמערקען
nothing	niente	ничего	נאָרנישט
notice	notizia, osservare	извѣстie	בעמערקען ; נאכריכט
notify	notificare	извѣстить	מעלדען
nourish	nutrire	питать	נעהרען
now	adesso	теперь	איצט, יעצט
number	numero, nume- rare	число	צאָהל ; נומער
nut	noce	орѣхъ	נוס, ניס
oath	giuramento	присяга	שבועה
obedience	ubbidienza	повиновение	נעהאָרזאָמקייט
obey	ubbidire	повиноваться, слушаться	פאָלגען

ENGLISH	ITALIAN	RUSSIAN	YIDDISH
oblige	obbligare	обязать	פערבינדען; פערפליכטען
ocean	oceano	океанъ	ים-הגדול
of	di, da	отъ	פון; וועגען
off	lontano	съ, отъ	העראב
office	ufficio	контора	קאנטאָר; אמט-הויז
often	spesso	часто	אָפט
oil	olio	масло	אייל
old	vecchio	старо	אלט
on	sopra	на	אויף; פאַרט; ווייטער
once	una volta	однажды	איינמאל
one	una, uno	одинъ	אין
onion	cipolla	лукъ	ציבעלע
only	solo	только	בלויז; איינציג
open	aperto, aprire	открыто	עפֿען; אָפֿען
oppress	opprimere	угнетать	דריקען
or	o, oppure	или	אָדער
orange	arancio	апельсинъ	אפעלסין
order	ordine	заказъ, указъ	בעפעהל; בעשטעלען
original	originale	оригинальный	אָריגינאַל
other	altro, altra	другой	אנדער; אנדערער
our	nostro, nostra	нашъ	אונזער
out	fuori	внѣ, снаружи	אויס; הערויס
outside	fuori, di fuori	наружность	דרויסען; אויסער-זייט
over	sopra	чрезъ	איבער
overturn	sovertire	переворотъ	איבער-קערען
own	possedere, proprio	перезернуть свой; владѣть	פערמעגען; אייגענער
owner	proprietario	владѣлецъ	אייגענטהימער
page	pagina	страница	זייטלע
pail	secchia	ведро	עמער
pain	pena	боль	שמערץ
paint	dipingere	краска; красить	פארבען; פארב; מאַלען
pair	paio	пара	פּאַאַר
pane	vetro di finestra	стекло	שוויב
pantry	dispensa	чуланъ	שפייד-קאמער

ENGLISH	ITALIAN	RUSSIAN	YIDDISH
paper	carta	бумага	פאפיער
pardon	perdono, perdonare	прощать	פערניגעבען
parent	padre	родитель	פאטער אדער מוטער
park	parco	парк	שטאדיער-גארטען
parlor	sala	зала	זאל
part	parte	часть	טהייל
party	parte	партия	געזעלשאפט; סעודה
pass	passare	пройти	פארנעהן; פאספאסט
past	passato	прошедшее, прошлое	פערנאנגענהייט, פערביי
paw	zampa	лапа	לאפע
pay	pagare	платить	צאָהלען, בעצאָהלען
payment	pagamento	платеж	צאהלונג
peace	pace	мир, покой	פריעדען
peas	piselli	горох	ארבעס
peck	quarto di stajo	мѣрка	מעסטעל
pen	penna	перо	שרייב-פערדער
pencil	matita	карандаш	בלייזשטיפט; בלייפערדער
penny	soldo	цент	סענט
people	popolo	люди, народ	מענשען, לייטע
performance	esecuzione	представление	פארשטעלונג; טהאט
perfume	profumo	духи	פערפומע
perhaps	forse	может быть	פיערללייכט
permit	licenza, permettere	позволить, позволение	ערלויבען; ערלויבונג
person	persona	лицо, человек	פערזאן, מענש
piano	piano-forte	фортепiano	פארטעפיאנא
pick	piccare	выбирать; кирка	קלייבען
picture	ritratto	картина	בילד, פארטרעט
pie	pasticcio	пирог	פאשטעט; טארט
piece	pezzo	кусок	שטיק
pilgrim	pellegrino	богомол	הייליגער וואנדערער
pin	spillo	булавка	שפילקע
pint	foglietto	бутылка	האלב-קווארט
pipe	tubo	труба, трубка	רעהר

ENGLISH	ITALIAN	RUSSIAN	YIDDISH
pistol	pistola	пистолетъ	רעוואלװער
pitcher	brocca	кувшинъ	קריג
pity	pietà	сожалѣніе	מיטלייד
plain	pianura	просто, ясно	איינפאך; דייטליך
plan	disegno, progettare	планъ	פלאן
plane	pialla		הובעל
plant	pianta, piantare	растение; сажать	פלאנצען; פלאנץ
plate	piatto	тарелка	טעלער
play	spettacolo, giuocare	играть, спектакль, игра	שפילען; שפיעל
pleasant	piacevole	пріятно	אנגענעהם
please	piacere	пожалуйста	געפעלען; זייט אזוי נוט
plenty	abbondanza	достаточно	גענוג; איבערפליסיג
plum	susina	слива	פלוים
plumber	piombajo	свинцовыхъ дѣлъ мастеръ	בליי-ארבייטער
pocket	tasca	карманъ	טאש; קעשענע
point	punta	пунктъ	פונקט; שפיץ
police	polizia	полиція	פאליציי
policeman	poliziotto	городовой	פאליצייבעאמטער
polite	pulito	вѣжливый	פאליטורט; העפליך
political	politico	политическій	פאליטישע
politics	politica	политика	פאליטיק
poll-tax	capitazione	поголовная пошлина	קאפ-שטייער
poor	povero	бѣдно	ארים
pork	carne di porco	свинина	שוויינעך-פלייש
portion	porzione	часть	טהייל
position	posizione	позиція	לאגע; צושטאנד
post	posta, porre	наклеивать; столбъ	אנקלעבען; סליב
postman	porta-lettere	почтalionъ	ברייטערענער
post-office	ufficio della posta	почтовая контора	פאסט-אפיס
potato	patata	картофель	קארטאפעל
poultry	pollame	птицы	געפליגעל

ENGLISH	ITALIAN	RUSSIAN	YIDDISH
pound	libbra	фунтъ	פונט
pour	versare	лить	ניסען
power	forza	сила	מאכט; קראפט
pray	pregare	молиться	בעטען נאָם; בעטען
president	presidente	президентъ	פרעזידענט
press	torchio	надбавлять, гладить; пресса	פרעסען; דריקען
pretty	bello	красиво	שעהן
prevent	prevenire	недопустить	פערהיטען
prey	preda	жертва, грабёжъ	רויב
price	prezzo	цѣна	פרייז
principal	principale	главный	פרינציפאל; הויפט
prison	prigione	тюрьма	געפענגניס
private	privato	приватный	פריוואט
privilege	privilegio	привилегія	פאררעכט
prize	prezzo	призь	לאהן; פאנג
probably	probabilmente	можетъ быть	פיעלייכט
proffer	proferire	предлагать	אָנבאָטען
profit	profitta	прибыль	פראַפֿיט
prohibit	proibire	запретить	פערבאָטען
proper	proprio	какъ слѣдуетъ	נעהערין
property	proprietà	имущество	אייגענשאפט
proprietor	proprietario	владѣлецъ	אייגענטהימער
prosper	prosperare	богатѣть	רייך ווערען
prosperous	prospero	состоятельный	פערמעגליך
protect	proteggere	защищать	בעשיצען
proud	orgoglioso	гордый	שטאָלצער
public	pubblico	публика	פובליקום
pudding	pasticcio	пудингъ	קוגעל
pull	tirare, tirata	тянуть, тащить	ציהען, שלעפען
punish	punire	наказать	בעשטראפען
pupil	pupillo	ученикъ	שילער
pure	puro	чисто	ריין
purse	borsa	кошелекъ	געלד-בייטעל
pursue	seguitare	гнать	יאָנען

ENGLISH	ITALIAN	RUSSIAN	YIDDISH
push	spingere	толкать, пихать	שטויסען
put	mettere	положить, помѣстить	לענען; שטעלען
quality	qualità	качество	אייגענשאפט
quarrel	lite	ссора	קריען
quart	boccale	четвертка	קווארט
quarter	quarto	четверть	פערטעל
queen	regina	королева	קעניגין
quick	vivo	скоро, быстро	שנעל; פלינק
quiet	quieto	тихо, спокойно	רוהיג; שטיל
quite	affatto	довольно	נאנץ; דורכאויס
railroad	via-ferrata	железная дорога	אייזען-באהן
rain	gioggia, piovere	дождь	רענען
rainbow	arcobaleno	радуга	רענען-בויען
raise	sollevare	поднимать	אויפהויבען
ran	corsi, ecc.	бѣжалъ	געלויפטען
rapid	rapido	скоро	שנעל; געשווינד
rather	piuttosto	лучше	פריהער; בעסער
razor	rasoio	бритва	רייזער-מעסער
reach	arrivare	достигать	ערשטרעקען
read	leggere	читать	לעזען
reason	ragione	причина; умъ	פערנונפט; גרונד
reasonable	ragionevole	смыслено, хорошо	פערנינפטין גוט
receive	ricevere	получать	ערהאלטען
recognise	riconoscere	узнавать	ערקענען
recommendation	raccomanda- zione	рекомендація	רעקאמענדאציען
red	rosso	красно	רויט
reduce	diminuire	уменьшать	פערקלענערען
refer	riferire	указать	אָנדייטען; אָנווייזען אויף
reference	relazione	указаніе	אָנדייטונג
reflect	riflettere	тѣнь	צוריקווייזען
refuge	rifugio	пріютъ	צופליכט אָרט
refuse	rifiutare	отказать	ענטזאגען
regard	riguardo	уваженіе	אכט געבען

ENGLISH	ITALIAN	RUSSIAN	YIDDISH
register	registrare	написать	אָנשרייבען
regular	ordinato	установленный	רעגולערס
regulate	regolare	устанавливать	רעגולירען
rejoice	divertire	радоваться	פרייען זיך
remain	restare	остаться	בלייבען; איבערבלייבען
remember	ricordare	помнить	געדענקען
remind	ridurre a memoria	напоминать	עראינערן
remove	rimuovere	отвозить	העראבנעהמען
rent	pigione	квартирная плата; сдавать	איינקונפט; פערדינגען
report	rapporto, rapporto	рапортъ	ראפארט; נאכריכט
represent	rappresentare	представлять	פארשטעלען
representative	rappresentante	представитель	פארשטעללער
require	domandare	требовать	פערלאנגען
resist	resistere	сопротивляться	ווייערערשטעהן
respect	rispetto, rispetto	уважать, уважение	שעצען; אכטונג
responsible	responsabile	ответственный	פעראנטווארטליך
rest	riposo, riposare, residuo	отдыхать	רוהען; איבריגע
restore	ristorare	возстанавливать	וויידערהערשטעלען
retire	ritirare	удаляться	זיך צוריקציהען
return	ritornare	возвращаться	צוריקקומען
revolution	rivoluzione	революция	רעוואלוציאָן
rice	riso	рисъ	רייז
rich	ricco	богатый	רייך
ride	passaggiare	ѣхать	רייטען; פאָהרען
right	destro, giusto	вѣрно	רעכט; רעכטמעסיג
ring	anello	кольцо	רינג; קלינגען
ripe	maturo	спѣлый	צייטיג; רייף
rise	sorgere	подниматься, вставать	אויפשמעהן; אויפגעהן
road	strada	дорога	וועג; גאס
roar	ruggire	ревѣть	ברומען

ENGLISH	ITALIAN	RUSSIAN	YIDDISH
rob	rubare	воровать	רויבען
rock	roccia, cullare	качать; большой камень	ווינען; פעלן, שטיין
rocking-chair	sedia a dondolo	качалка	ווינשטול
roof	tetto	крыша	דאך
room	spazio, stanza	комната	צימער
root	radice	корень	וואָרצל
rope	fune	веревка	שטריק
rough	ruvido	грубый, строго	גראב, שטרענג
round	rotondo	кругло	רונד
row	fila, remigare	грести	רודערן
royal	reale	королевский	קעניגליך
rub	fregare	тереть	רייבען
rubber	galoscia di gomma	резинка, галошъ	גומענשוא; גומע
rubbish	maramè	мусоръ	מיסם
rug	pelosa, coperta da letto	коверъ	דיוואן
ruler	regolo	линейка; правитель	רעגירער; לינירער
run	correre	бѣжать	לויפען
safe	salvo	хранительная касса; охранный	זיכער; געלד-שראנק
sail	veleggiare	парусъ	זענעל; זעגלען
sailor	marinaro	матрозъ	מאטראז
sake	causa	изъ за, цѣль	צוועק; גרונד; אורזאך
sale	vendita	продажа	פערקויף
salesman	commesso	продавецъ	פערקויפער
salmon	salmone	лососина	לאסם
salt	sale	соль	זאלץ
same	stesso	тоже самое	זעלבניגער
sardine	sardina	сардинка	סארדינקע
satisfaction	sodisfazione	удовлетворение довольность	צופרידענהייט

ENGLISH	ITALIAN	RUSSIAN	YIDDISH
satisfactory	sodisfattorio	удовлетворитель- ный	צופרידענשמעלונג
satisfy	sodisfare	удовлетворить	צופרידענשמעלען
Saturday	sabato	суббота	שבת
saucer	sottocoppa	блюдечко	ספאָדקע; טאס
save	salvare, rispar- miare	сберегать, спасать	רעטען; שפארען
saw	(io ho) visto, sega	пила; видѣть	זען; געזעהן
say	dire	сказать	זאָגען
school	scuola	школа	שוהלע, חדר
scissors	forbici	ножницы	שער
screw	vite	винтъ	שרויף
sea	mare	море	זע; מער
search	cercare	искать	זוכען
season	stagione	сезонъ	יאהרעסצייט
seat	sedile	мѣсто	זיץ-פלאטץ
second	secondo	второй; секунда	צווייטער; סעקונדע
secret	segreto	секретъ	פערבאָרגען
see	vedere	видѣть	זעהן
seed	seme	сѣмя, зерно	זאט
seek	cercare	искать	זוכען
select	eleggere	избирать	אויסקלייבען
sell	vendere	продавать	פערקויפן
senate	senato	сенатъ	סענאט
send	mandare	посылать	שיקען, צושיקען
separate	separato, sepa- rare	отдѣльный	בעזונדער
serve	servire	служить	דיענען
service	servizio	служба	דיענסט
set	porre, mettere	ставить, садить	וועקשמעלען; זעצען
settle	stabilire	населять, кончить	זיך בעזעצען
seven	sette	семь	זיבען
seventeen	diciassette	семнадцать	זיבעצען
seventy	settanta	семьдесятъ	זיבעציג
sew	cucire	шить	נעהען

ENGLISH	ITALIAN	RUSSIAN	YIDDISH
shade	ombra	тѣнь; занавѣска	שאטען; שאטענ־פארהאנג
shadow	ombra	тѣнь	שאטען
shame	vergogna	стыдъ	שאנדע; בעשעמען
shape	forma	форма	געשטאלט; בויען
share	parte	часть	טהייל
sharp	acuto	острый	שארף
shave	radere	брить	ראזירען
she	ella	она	זיא
shelf	scansia, scaffale	полка	פאליצע
shine	rilucere	свѣтитъ	שיינען; פוצען שטיוועל
ship	nave	корабль	שיף
shirt	camicia	рубашка	העמד
shiver	tremare di freddo	дрожать	שוידערן
shoe	scarpa	башмакъ	שוך
shop	bottega	мастреская	קראם; ווערקשטאט; איינקויפען
shore	lido	берегъ	ברעג פון א וואסער
short	corto	коротко	קורץ
shoulder	spalla	плечо	שולטער
shout	gridare	кричать	שרייען
shovel	pala	лопата	שיפעל; שיפלען
show	spettacolo, mostrare	показывать; спектакль	שוי; ווייזען
shower	rovescio	дождикъ, дождь	גוס
shut	chiudere	закрывать	צומאכען
sick	ammalato	больной	קראנק
sign	segno, segnare	подписывать; выѣска	שילד, אונטערשרייבען
silver	argento	серебро	זילבער
similar	similare	подобный	גלייכווייז; גלייך
simple	semplice	простой	איינפאך
sin	peccato	грѣхъ	זינד
since	di poi, dopo	съ той поры	זינט
sincere	sincero	вѣрный, честный	ערנסט
sing	cantare	пѣть	זינגען

ENGLISH	ITALIAN	RUSSIAN	YIDDISH
singer	cantante	пѣвецъ	זינגער
sink	affondare, cloaca	тонуть; сточная труба	זינקען; א רינשטאם
sir	Signore	господинъ	הערר
sister	sorella	сестра	שוועסטער
sit	sedere	сидѣть	זיצען
situation	situazione	состояніе	צושטאנד
six	sei	шесть	זעקס
sixteen	sedici	шестнадцать	זעכצעהן
sixty	sessanta	шестьдесятъ	זעכציג
size	grossezza	величина, ростъ	א מאס, א גרויס
skill	destrezza	умѣніе	געשיקטקייט
skin	pelle	кожа	הויט; אבציהען די פעל
skirt	vestito	юбка	קלייד
sky	cielo	небо	היממעל
slave	schiavo	рабъ	שקלאה
sleep	sonno; dormire	сонъ; спать	שלאפען, שלאף
slip	passo falso	скользить	אויסגלייטשען
slow	lento	тихо	לאנגזאם
small	piccolo	маленькій	קליין
smell	sentire, odore	обонять; запахъ	שמעקען; גערוך
smoke	fumare, fumo	дымъ; курить	רויך; רויכען
snow	neve	снѣгъ	שנעע; שנעען
so	così	такъ	אזוי; אלזא, זאווויא
soap	sapone	мыло	זייף
sock	scappino	носокъ	זאק
sofa	sofà	софа	סאפּע
soft	morbido	мягкій	ווייך, זאנפט
soldier	soldato	солдатъ	סאלדאט
some	alcune, alcuni	нѣсколько, нѣкоторыя	עטוואס; אייניגע; מאנכע
sometime	alcuno tempo, già	иногда	צייטענווייז
son	figlio	сынъ	זוהן
soon	tosto	сейчасъ	באלד
sorry	affannato	жалѣть	לייד; בעטריבט

ENGLISH	ITALIAN	RUSSIAN	YIDDISH
soup	zuppa	супъ	זופ
sour	agro	кислый	זויער
south	mezzodì	югъ	זיך; דרום-זייט
space	spazio	мѣсто	שפיץ; רוים
spare	parco, risparmiare	сберегать	שפארען; שפארואם
speak	parlare	говорить	שפרעכען; רעדען
speech	discorso	рѣчь	רעדען; שפראך
spend	spendere	тратить	אויסגעבען
spit	spiedo, spudare	плевать	שפייען
spoon	cucchiaino	ложка	לעפעל
spring (season)	primavera	весна	פריהלינג-צייט
square	quadro	квадратъ	פיערעקקיג
stain	macchia, macchiare	пятно	פלעק
stairs	scala	ступеньки, лѣстница	טרעפ
stand	stare	стоять	שטעהן
star	stella	звѣзда	שטערן
start	incominciare	начинать; начало	אָנהויבען; אָנהויב
state	stato, condizione	штатъ, губернія	שטאַט; שטאַנד
statesman	politico	дипломатъ	שטאַטסמאַן
station	stazione, posto	станція	סטאַנציע
statue	statua	статуя	סטאַטוע
stay	fermare	оставаться	בלייבען
steak	fetta sottile di carne	бифштексъ	פענעך-פלייש
steal	rubare	красть, воровать	גנב'ענען
steam	vapore	паръ	דאמפ
steamboat, steamship	battello a vapore	пороходъ	דאמפ-שיף
steel	acciaio	сталь	שטאַהל
step	passo, scalino	шагъ	טריט; טרעט; טרעפ
stick	bastone	палка	שטאק
stingy	avaro	скупъ	קארן

ENGLISH	ITALIAN	RUSSIAN	YIDDISH
stocking	calza	чулокъ	זאָק
stone	pietra	камень	שטיין
stop	arrestare	остановка ; остановиться	אויפהאלטען
store	magazzino	лавка	קראָם
storm	tempesta	буря	שטורם
stormy	tempestoso	бурный	שטורמדיג
story	storia	разсказъ	געשיכטע
stove	stufa	печь	אויװען
straight	diritto	прямо	נראָד ; גלייך
stranger	straniero	чужой, незнакомый	אונבעקאנטער
straw	paglia	солома	שטרוי
stream	corrente	рѣчка	שטראָם
street	strada	улица	גאָס ; שטראסע
strength	forza	сила	קראפט ; שטארקייט
stripe	striscia	полоса	שטרייף ; פאַס
strong	forte	сильный	שטארקער
study	studiare	учиться, на курсахъ	שטודירען
succeed	succedere	удаваться	ערבען
success	successo	успѣхъ	גליק ; פעולה
suddenly	subitaneamente	внезапно	פלוצלונג
suffer	soffrire	страдать	ליידען
sugar	zucchero	сахаръ	צוקער
suit	adattare assortimento	костюмъ ; нравиться	קליידונג ; געפעלען
summer	estate	лѣто	זומער
sun	sole	солнце	זון
Sunday	domenica	воскресенье	זונטאג
sunny	di sole	солнечный	זוניג
sunshine	chiarezza del sole	сiяніе солнца	זונען-שיין
superintendent	soprintendente	управляющий, смотритель	אויפזעהער
supper	cena	ужинъ	אבענד-ברייט

ENGLISH	ITALIAN	RUSSIAN	YIDDISH
supply	supplire	доставлять	פערזאָרגען
support	sopportare	содержать	ערנעהרען
supreme	supremo	высший	העכסט
surprise	sorprendere, sorpresa	сюрпризъ	איבערראשען
swear	giurare	божиться	שווערען
sweep	spazzare	подметать	קעהרען
sweet	dolce	сладкій	זיס
swim	nuotare	плавать	שווימען
table	tavola	столъ	טיש
tailor	sarto	портной	שניידער
take	prendere	брать, взять	נעהמען
talk	parlare	говорить	רעדען
tall	alto, grande	высоко	הויך
task	lavoro, assegnato	задача, работа	ארבייט
taste	giusto	вкусъ; пробовать	פערזוכען
tax	tassa	пошлина	שטייער
tea	tè	чай	טהעע
teacher	insegnante	учитель	לעהרער
teeth	denti	зубы	צייהנער
telegraph	telegrafo	телеграфъ	טעלעגראף
telephone	telefono	телефонъ	טעלעפאן
tell	dire	сказать, разсказывать	ערצעהלען
ten	dieci	десять	צעהן
tender	tenero	мягкій, нѣжный	צעהרט
tenement	tenimento	квартира	וואוינונג
term	termine	терминъ	טערמין ; צייט
terrible	terribile	ужасно	שרעקליך
than	che	нежели, чемъ	אלס
thank	grazia, ringraziare	благодарить	בעדאנקען; דאנק
that	ciò, quello, quella	тотъ, этотъ	יענער; יעניגער
the	il, la, ecc.	это, этотъ, эта	דער; דיא ; דאס
theatre	teatro	театръ	טהעאטער
their	loro, ecc.	ихъ	זייער; זייערע

ENGLISH	ITALIAN	RUSSIAN	YIDDISH
them	li, le, loro, essi, esse	имъ,	זייא
then	allora, poi	потомъ, тогда	דאמאלס, דאן
there	lì, là, colà, ivi, vi	тамъ, есть,	דארט, דארטען; אָס
therefore	perciò, dunque	поэтому	דארום
these	questi, queste	эти	דיעזע
they	essi, esse	они	זייא
thick	denso	толсто, густо	דיק; געדריכט
thief	ladro	жуликъ	גנב;
thimble	ditale	наперстокъ	פינגער-הוט
thin	magro, raro	тонкій; худой	דין; סאָנער
thing	cosa	предметъ, вещь	זאך
think	pensare	думать	דענקען; מיינען
third	terzo	третій	דריטער; דריטעל
thirsty	sitibondo	жаждать	דורשטיג
thirteen	tredici	тринадцать	דרייצעהן
thirty	trenta	тридцать	דרייסיג
this	questo, questa	это	דיעזער; דיוע; דיגעזעס
those	quei, quelli, ecc.	эти	יענע
thought	pensiero	мысль	געדאנקען; געטראכט
thousand	mille	тысяча	טויזענד
thread	filo	нитка	פאָדעם
three	tre	три	דריי
through	traverso	черезъ	דורך
throw	gettare	бросать, кидать	ווארפען
thumb	pollice	большой палець	גראָבער פינגער פון האַנד
thunder	tuono	громъ	דונער
Thursday	giovedì	четвергъ	דאָנערסטאג
ticket	biglietto	билетъ	בילעט, צעטעל
tie	cravatta, attac- care	галстукъ; привязать	בינדען; שניפעסאָס
time	tempo	время	צייט
tin	stagno	цинкъ	בלעך
tire	faticare	уставать	ווערען מיד
to	fino a, verso	до	צו; ביז
today	oggi	сегодня	היינט

ENGLISH	ITALIAN	RUSSIAN	YIDDISH
toe	dito del piede	палець ноги	פוס-פינגער
together	insieme	вмѣстѣ	צוזאמען
tomorrow	domani	завтра	מאָרגען
tongue	lingua	языкъ	צונג
tonight	stanotte, stassera	сегодня вечеромъ	היינט ביי נאכט
too	anche	слишкомъ, также	אויך; צופיעל
took	(io ho) presso	взялъ	גענומען
tool	strumento	инструментъ	געצייג
tooth	dente	зубъ	צאהן
top	cima	верхъ	איבערפלעך
torture	torturare	мучение	מארטערן; קוועלונג
towards	verso	къ	גענען; צו
towel	asciugamano	полотенце	האנדטוך
town	città	городъ	שטאָדט
trade	mestiere	мастерство	פאך
train	treno	поѣздъ	באהן; טריין
transfer	trasferta, trasfe- rire	переносъ, переводъ	איבערפיהרונג, צעטעל איבערגעבען
trap	trappola	ловушка	פאסטקע; נעץ
travel	viaggiare	путешествовать	רייזען
traveler	viaggiatore	путешественникъ	רייזענדער
treason	tradimento	предательство	הויכפערראטה
treasure	tesoro	богатство	שאץ; רייכטהום
tree	albero	дерево	בוים
tremble	tremare	трястись	ציטערן
trial	processo	процессъ	פראצעס
trip	piccolo viaggio	поѣздка	לוסט-רייזע
troop	truppa	труппа	טרופע
trouble	disturbo	непріятность	פלאגען; אונרוהע
trousers	pantaloni	брюки	הויזען
true	vero	вѣрно	וואַהר
truly	veramente	правдиво, истинно	ווירקליך; טרייליך
trust	fidare	довѣрять	טרויען
try	tentare	пробовать, стараться	פרובירען

ENGLISH	ITALIAN	RUSSIAN	YIDDISH
Tuesday	martedì	вторникъ	דיענסטאג
tunnel	galleria sotterranea	тунель	טונעל
turn	voltare	вертѣть, поварачивать	קעהרען, דרעהען
twelve	dodici	двѣнадцать	צוועלף
twenty	venti	двадцать	צוואנציג
two	due	два	צוויי
umbrella	ombrella	зонтикъ	רעגענשירם
uncle	zio	дядя	אנקעל
under	sotto, di sotto	подъ	אונטער
understand	comprendere	понимать	פערשטעהן
underwear	roba da sotto	нижние бѣлье	אונטעררוועש
unhappy	infelice	несчастный	אונגליקליך
unhealthy	malaticcio	нездоровый	אונגעזונד
union	unione	союзъ	פעראייניגונג
unity	unità	единство	איינהייט
unlock	aprire	отомкнуть	ארשליסען
until	infino	до	ביז
up	su, in su	вверхъ	הערויף; אויף
upper	di sopra	верхній	אויבערער
upstairs	sopra	на верху	אויבען
us	noi, ci, ce	насъ, намъ	אונז
use	usare	употреблять	געברויכען, בענוצען
usher	usciera	щвейцаръ	אונטערפיהרער
vocation	vacanza	ваканція	וואקאציע
vain	vano	напрасно, гордость	פרוכטלאז
vast	vasto	огромный	זעהר גרויס
veal	carne di vitello	телятина	קאלב-פלייש
vegetable	vegetale, legumi	овощъ	געמיזען; פלאנצע
ventilation	ventilazione	вентиляция	לופטערניג
very	molto	очень	זעהר; ווירקליך
vest	gilè	жилетъ	וועסטעל
virtue	virtù	доброкачествен- ность	אייגענשאפט

ENGLISH	ITALIAN	RUSSIAN	YIDDISH
visit	visitare, visita	визитъ	בעזוכען
visitor	visitatore	посѣтителъ	בעזוכער
voice	voce	голосъ	שטימע
volunteer	volontario, dare il suo suffragio	доброволецъ	פרייוויליגער
vote	voto	голосовать,	אויסוועהלען; שטימען
voyage	viaggio (per ma- re)	путешествіе	רייזע אויפ'ן וואסער
wages	salario	жалованье	לויין; געצאָהלט
wagon	carrettone	телега,	וואָגען, פוהר
wait	aspettare	ожидать, ждать	ווארטען
wake	svegliare	будить, проснуться	ערוואכען; אויפֿוועקען
walk	camminare	ходить,	געהן; שפאצירען
wall	muro	стѣна	וואנד
want	manicare, abbiso- gnare	хотѣть	וועלען; נויטיג האבען
war	guerra	война	קריג; מלחמה
warm	caldo	тепло	ווארעם
warrant	ordine	приказъ	בעפעהל
was	era	былъ, была, было	געווען
wash	lavare	мыть	וואשען
waste	guastare	растрата; растрачивать	אַבפאל; פערצעהרען
watch	vegliare, oriuela	часы; стеречь	היטען; טאשען-אוהר
water	acqua	вода	וואסער
way	strada, via	путь, дорога	וועג; מיטעל
we	noi	мы	מיר
wealth	ricchezza	богатство	רייכטהום
wear	indossare	носить	טראגען
weather	tempo	погода	וועטער
Wednesday	mercoledì	среда	מיטוואך
week	settimana	недѣля	וואך
welcome	ben venuto	желанный	וויילקאמען

ENGLISH	ITALIAN	RUSSIAN	YIDDISH
welfare	salute, prosperità	хорошее состояние	וואויל־שטאַנד
well	bene	хорошо, ручей	קוואל; געזונד; גוט
went	andai, ecc.	шелъ	געגאנגען
were	eravamo, fummo, ecc.	были	געווען
what	che, ciocchè, ecc.	что	וואס; וועלכער
wheat	frumento	пшеница	ווייץ
when	quando, allorchè	когда	ווען
where	dove	гдѣ	וואו
whether	sia, che, se	или	אויב
which	quale, il che, lo che, ecc.	который, которые	וועלכע, וועלכער
white	bianco	бѣлый	ווייס
who	chi	кто	ווער
whom	che	кому	וועמען
whose	di cui, di chi, a chi	чей	וועמעס
why	perchè	почему	ווארום
wife	moglie	жена	פרוי; ווייב
will	volere	хотѣть	וועלען
wind	vento	вѣтеръ	ווינט
window	finestra	окно	פענסטער
windy	ventoso	вѣтрный	ווינטיק
winter	inverno	зима	ווינטער
wipe	asciugare	вытирать	וויסען
wish	desiderare, desiderio	желать	ווינשען; וואונש
with	con	съ, со	מיט
without	senza	безъ	אָהן
wolf	lupo	волкъ	וואָלף
woman	donna, femmina	женщина	פרויענציימער
women	donne, femmine	женщины	פרויען, ווייבער
wonder	meravigliarsi, meraviglia	чудо! удивляться	וואונדער; וואונדערן
wonderful	meraviglioso	чудесный	וואונדערבאר

ENGLISH	ITALIAN	RUSSIAN	YIDDISH
wood	legno	дерево	האַלץ; וואלד
work	lavoro, lavorare	работа, работать	ארבייט; ארבייטען
wrench	chiave	английский ключъ	שרויפען-שליסעל
wrist	polso	кисть	האנד-נעלענק
write	scrivere	писать	שרייבען
wrong	falso	неверно	ניט ריכטיג
yard	misura di tre piede, cortile	дворъ; ярдъ	מאס-שטאק; הויף
year	anno	годъ	יאָהר
yeast	lievito	дрожжи	הייזען
yellow	giallo	желтый	געל
yes	si	да	יע
yesterday	ieri	вчера	געכטען
you	voi, vi, ve	вы	איהר; אייך
young	giovanile	молодой	יונג
your	vostro, ecc.	вашъ, ваши	אייער
youth	giovanezza	молодость	יוגענד.

Equivalents of English Pronunciation

		ENGLISH	ITALIAN	RUSSIAN	YIDDISH
ā	<i>as in</i>	name	naim	нейм	נײַם
ä	<i>as in</i>	far	far	фар	פֿאַר
ă	<i>as in</i>	cat	ket	кет	קעט
a	<i>as in</i>	tall	tol	тол	טאַל
ē	<i>as in</i>	he	hi	ги	הײ
ě	<i>as in</i>	ten	ten	тен	טען
ī	<i>as in</i>	nine	nain	найн	נײַן
ĩ	<i>as in</i>	him	him	гим	הײם
ō	<i>as in</i>	home	hom	гом	הױם
ö	<i>as in</i>	doll	dal	дол	דאָל
ū	<i>as in</i>	cure	kiur	кюр	קיאור
ŭ	<i>as in</i>	sun	son	сан	סאן
ai	<i>as in</i>	pair	peir	пер	פײַר
aw	<i>as in</i>	saw	soo	сои	סא
ea	<i>as in</i>	meat	miit	мит	מיט
ee	<i>as in</i>	feet	fiit	фит	פֿײַט
ew	<i>as in</i>	new	niu	ню	נאו
oa	<i>as in</i>	coal	col	кол	קאָל
oi	<i>as in</i>	coin	coin	койн	קאָײַן
ou	<i>as in</i>	round	raund	раунд	ראַונד
ow	<i>as in</i>	show	scioo	шой	שװײַ

Alphabetic Equivalents

ENGLISH	ITALIAN	RUSSIAN	YIDDISH
a	a, e	ei	א, ע
b	b	б	ב
c	c	к	ק, ס
d	d	д	ד
e	e, i	и	ע, אי
f	f	ф	פ
g	g	г	ג, דו
h	h	г	ה
i	i	ai	איע, אי
j	j	ж	דו
k	c	к	ק
l	l	л	ל
m	m	м	מ
n	n	н	ו
o	o	о	א, או
p	p	п	פ
q (u)	q (u)	кю	קיו
r	r	р	ר
s	s	с	ס
t	t	т	ט
u	u, a	ю	א, או
v	v	в	ב
w		вѣ	וו
x	cs	х	קס
y		yai	
z	z, s	з	ז
ch	z, c (before e or i)	ч	ד
sh	sc	ш	ש
ph	f		פ

To avoid fine, this book should be returned on
or before the date last stamped below

10M-5-39

--	--	--

BALCONY COLLEGE
CURRICULUM

TX

8.43

LIBRARY, SCHOOL OF EDUCATION, STANFORD

591288

591288

